

Contar preguntas y órdenes ajenas

Inglés 4.º ESO · Lección

Respuesta rápida: Para contar una pregunta en inglés se usa asked (me) if/whether en las de sí o no y asked + palabra interrogativa en las demás, siempre con orden afirmativo y un paso de retroceso del tiempo. Las órdenes se cuentan con told me to + infinitivo y las negativas con told me not to.

Nivel: 4.º ESO (LOMLOE, RD 217/2022, referencia MCER B1) · **Referencia oficial:** RD 217/2022 4.º ESO, Nivel de referencia MCER B1, RD 217/2022 CE2 Producción, RD 217/2022 CE4 Mediación

¿Cómo se cuentan las preguntas en inglés?

En estilo indirecto no reproducimos las palabras exactas: las contamos. La pregunta pierde el signo de interrogación, no lleva auxiliar do/does/did y el verbo vuelve al orden de una frase afirmativa.

Lucía:
"Do you like jazz?"

She asked me
if I liked jazz.

Sin signo de interrogación y sin do/does

La pregunta indirecta no lleva inversión ni do/does.

Regla: sí/no y wh-

Sí/no: "Are you tired?" → She asked me if I was tired. Wh-: "Where do you live?" → He asked me where I lived. Con whether la frase es algo más formal y se usa con alternativas: He asked whether I wanted tea or coffee.

¿Qué cambia cuando pasamos a estilo indirecto?

Directo		Indirecto
am/is/are, do	_____	was/were, did
will	_____	would
can	_____	could
have done	_____	had done
now / here / tomorrow	_____	then / there / the next day

Los tiempos retroceden un paso y cambian algunas palabras de lugar y tiempo.

Directo	Indirecto
"Do you play tennis?"	She asked me if I played tennis. — Me preguntó si jugaba al tenis.
"Where were you?"	He asked where I had been. — Preguntó dónde había estado.
"Will you come tomorrow?"	She asked if I would come the next day. — Preguntó si iría al día siguiente.
"Close the window."	He told me to close the window. — Me dijo que cerrara la ventana.
"Don't touch it!"	She told me not to touch it. — Me dijo que no lo tocara.

¿Y las órdenes y los verbos introductorios?

Las órdenes se cuentan con tell/ask + persona + to + infinitivo. Tell es más fuerte y ask más amable: My dad asked me to help him. Otros verbos útiles: say (sin persona), tell (con persona), warn y advise. Compara: She said she was late / She told me she was late.

Ejemplos

Mateo asked Lucía what time the film started. — Mateo le preguntó a Lucía a qué hora empezaba la película.

The teacher told us not to use phones. — La profesora nos dijo que no usáramos el móvil.

Error típico

Los hispanohablantes conservan la inversión de la pregunta o añaden «that» a una orden:
 X She asked me where did I live ✓ She asked me where I lived. X He told me that close the door ✓ He told me to close the door. Y no olvides la persona tras tell: X She told that...
 ✓ She told me that...

Nota cultural

En los países de habla inglesa es más cortés pedir las cosas con Could you...? que con una orden directa. Por eso, al contar la petición, se usa asked me to y no told me to.

El consejo de Leo

Antes de escribir, tacho mentalmente el signo de interrogación y quito el «do». Luego pongo el sujeto delante del verbo, como en una frase normal. Con esos dos gestos evito el error más habitual.

Lo esencial

- Pregunta sí/no: asked if/whether + sujeto + verbo, sin do/does y sin «?».
- Pregunta con wh-: asked where/what/why + orden afirmativo.
- Orden: told/asked + persona + to + infinitivo; negativa con not to.
- El tiempo retrocede un paso y cambian here, now y tomorrow.

Contar preguntas y órdenes ajenas: preguntas frecuentes

¿Cómo se pasa una pregunta a estilo indirecto en inglés?

Se usa asked (me) más if/whether o la palabra interrogativa, se retrocede el tiempo y se coloca el sujeto delante del verbo, sin do/does/did ni signo de interrogación.

¿Cuál es la diferencia entre if y whether?

En la mayoría de los casos son intercambiables. Whether es algo más formal y se usa sobre todo cuando hay dos opciones o después de preposición.

¿Cómo se cuenta una orden en inglés?

Con told/asked + persona + to + infinitivo: She told me to sit down. Para la orden negativa se usa not to: He told us not to run.

¿Cuál es la diferencia entre say y tell?

Say no lleva persona directa (He said he was tired); tell sí (He told me he was tired).

¿Siempre hay que retroceder el tiempo verbal?

Se retrocede cuando el verbo introductorio está en pasado, como asked o told. Si lo que se cuenta sigue siendo cierto, también puede mantenerse el presente.